

# All Saints - Todos los Santos Parish

A Roman Catholic Parish of the Archdiocese of Hartford

515 South Main St. Waterbury, CT 06706

Parish Office: 203-756-4439 ♦ Fax: 203-754-3244

Office Hours: Monday - Wednesday 9am - 4pm ♦ Thursday 9am - 8pm ♦ Friday 9am - 3pm

Email: parishoffice@allsaintswtby.org ♦ Website: www.allsaintswtby.org



January 10, 2021

Rev. Diego A. Jiménez, Pastor  
Rev. Eric M. Zuñiga, Parochial Vicar  
Rev. Ronald A. Ferraro (Senior)  
Deacons: Alex Lopez  
Edwin Lopez and Angelo Moriello

## MASS SCHEDULE

### Our Lady of Lourdes

Monday - Saturday at 8:00AM (English)  
Saturday Vigil at 4:00PM (English)  
Sunday at 9:00AM (English)

### Shrine of Saint Anne

Monday - Friday at 9:00AM (English)  
Tuesday, Wednesday, Thursday at 6:30PM  
(Spanish)  
Saturday at 6:00PM (Spanish)  
Sunday - 8:30AM, 12:30 & 5:00PM (Spanish)  
Sunday at 10:30AM (English)

## STREAMED MASS ON FACEBOOK AND YOUTUBE

Sunday - 10:30AM (English)  
Sunday - 8:30AM & 12:30PM (Spanish)  
Tuesday, Wed. & Thursday - 6:30PM (Spanish)

## FOLLOW US



All Saints/Todos los Santos Parish Shrine  
of St. Anne & Our Lady of Lourdes



All Saints-Todos los Santos



Pope Francis@Pontifex  
@ArchbishopBlair



## THE BAPTISM OF THE LORD

This is what John the Baptist proclaimed: "One mightier than I is coming after me. I am not worthy to stoop and loosen the thongs of his sandals. I have baptized you with water; he will baptize you with the Holy Spirit."  
- Mk 1:7-8

En aquel tiempo, Juan predicaba diciendo: "Ya viene detrás de mí uno que es más poderoso que yo, uno ante quien no merezco ni siquiera inclinarme para desatarle la correa de sus sandalias. Yo los he bautizado a ustedes con agua, pero él los bautizará con el Espíritu Santo". - Mc 1, 7-8

Excerpto from the Lectionary for Mass ©2001, 1995, 1970 COD.  
Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

©LPI

## OUR MISSION STATEMENT

*"Guided by the Holy Spirit, All Saints-Todos los Santos Parish Family is called to live and Proclaim the Good News. Our Roman Catholic Parish values our multicultural diversity and strives to be a community of Disciples of Christ. We seek to reflect the joy of the Risen Christ, who dwells in all of us, with every aspect of Parish Life through prayer, worship, family life and charity."*

## Our Lady of Lourdes Mass Intentions

### Saturday, January 9 - Christmas Weekday

4:00 pm All Saints Parish Family

### Sunday, January 10 - Baptism of the Lord

9:00 am † Anna & Christy Carrozzo and Angelo & Esther Barone  
req by Family

### Monday, January 11 - First Week in Ordinary Time

8:00 am † Carmela Eterginio (4th Anniv Mem) req by Daughters

### Tuesday, January 12

8:00 am † Reverend F. William O'Keefe

### Wednesday, January 13 - St. Hilary, Bishop and Dr. of the Church

8:00 am Vivian Pampellone (Living) req by a Friend

### Thursday, January 14

8:00 am † Nathan D. Burk req by the Crespo Family

### Friday, January 15

8:00 am † Reverend Bruce Byrolly

### Saturday, January 16

8:00 am All Saints Parish Family

4:00 pm

### Sunday, January 17

9:00 am † Robert Mastrofrancesco (5<sup>th</sup> Anniversary Memorial)  
req by Family

## Shrine of St. Anne Mass Intentions

### Saturday, January 9 - Christmas Weekday

6:00 pm † Carmelo Aquino req by Diocelina Aquino

### Sunday, January 10 - Baptism of the Lord

8:30 am † Juan Macao & Soledad Guzman req by Luis Macao

10:30 am † John & Germain Griffin

12:30 pm † Virgenmina Santiago & Miguel Angel Santiago  
req by family

5:00 pm

### Monday, January 11 - First Week in Ordinary Time

9:00 am Blessings for the new year req by Elena Rojas

### Tuesday, January 12

9:00 am

6:30 pm

### Wednesday, January 13 - St. Hilary, Bishop and Doctor of the Church

9:00 am † Minerva Lopez req by family

6:30 pm

### Thursday, January 14

9:00 am

6:30 pm † Karen Perez Martinez (2nd Anniv. Mem.) req by parents

### Friday, January 15

9:00 am

### Saturday, January 16

6:00 pm † Esther Guzman (7th Anniv. Mem.) req by  
Nelson Guzman & family

### Sunday, January 17

8:30 am † Gaspar Rodriguez, Jr (Birthday Mem.) req by parents

10:30 am † Mac & Bertha Cyr req by family

12:30 pm † Carmen Aida Collazo req by family

5:00 pm †

We extend our sincere sympathy and prayers to the families in the passing on of

Reverend William O'Keefe, Reverend Bruce Byrolly,  
Paul Cavalieri, Nicholas Tiscione and  
Luz Maria Castro

May their souls and the souls of all the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace.



### POPE FRANCIS PRAYER INTENTION FOR JANUARY 2021

#### For a life of prayer

We pray that our personal relationship with Jesus Christ be nourished by the Word of God and a life of prayer.

### PARISH PRAYER LINE / PETICIÓN DE ORACIÓN

Josefina Luis: 203-597-1601 or 203-217-2916

Bob: 203-573-0032



**Rooted in Faith, Opening Wide Our Hearts**

*“Trafficking in persons and other contemporary forms of enslavement are a worldwide program that needs to be taken seriously by humanity as a whole. (Pope Francis, Message for the 2015 World Day of Peace)*

On Wednesday, Jan. 13, 7:00 PM, The Office for Catholic Social Justice Ministry of the Archdiocese of Hartford will continue its conference series with the webinar: “Race and Human Trafficking”.

Yvette Young, Associate Vice President of Programs and Advocacy at the Village for Families & Children will be the speaker. She will discuss how race plays a role in child exploitation, and how we must be racially inclusive in our response.

The Webinar is free; advanced registration is required and available at:  
[www.catholicsocialjustice.org/open-wide-our-hearts.html](http://www.catholicsocialjustice.org/open-wide-our-hearts.html)

The television Mass is simulcast everyday at 10:00 a.m. on WCCT-TV WB20 and WCTX-TV MyTV9. Also on Saturday and Sunday at 5:00 a.m. on WCCT-TV.



It can also be viewed online at:  
[https://www.ortv.org/streaming/TV\\_Mass\\_stream.htm](https://www.ortv.org/streaming/TV_Mass_stream.htm)

**STEWARDSHIP: TIME, TALENT, TREASURE****• All Saints Parish 2020 Annual Collection**

Our parish 2020 Annual Collection is now underway. If you have not received your pledge information by mail, there are packets available at the church entrances.

Our Parish goal is \$35,000 to help cover the heating expenses for our eight buildings.

Donation can be mailed, dropped off in the weekend offertory box/basket or safely on line at:  
<https://www.osvhub.com/allsaintswtby/funds>

**Thank you to those who have already contributed!**



*Your blessings received from God and shared for the support of your parish and missions is greatly appreciated!*

**Doctors of the Church?**

by Fr. Larry Rice

*Is there a doctor in the house? Well, if that house is the Church, then the answer is “yes.” And we don’t mean medical doctors. Of all the various kinds of saints in the church—virgins, martyrs, religious, whatever—the least appreciated by most people may be the Doctors of the Church.*



*These saints are probably best thought of as doctors in the PhD sense of the word. Through their research, study, and writing, they have advanced the Church’s knowledge of our faith. To be declared a Doctor of the Church does not imply that all their writings are free from error but rather that the whole body of their work, taken together serves to advance the cause of Christ and his Church.*

*The title was first given in the Middle Ages, and originally, there were four great Doctors of the Church: St. Ambrose, 4th century bishop of Milan, St. Augustine, 5th century bishop of Hippo, St. Gregory the Great, who was pope at the start of the 7th century, and St. Jerome, the 5th century biblical scholar and translator. Over the years the church has added about 30 additional saints with the title “Doctor of the Church,” including St. Bonaventure, whose feast day is celebrated on July 15. Since 1970, four women have also been declared “Doctors of the Church”: St. Teresa of Avila; St. Catherine of Siena; St. Thérèse of Lisieux, who received the title in 1998; and St. Hildegard of Bingen, who was declared a Doctor of the Church in 2012 by Pope Benedict XVI. Most recently, in February 2015, Pope Francis declared Armenian poet and monk, St. Gregory of Narek, a Doctor of the Universal Church.*

*All these Doctors of the Church advanced the knowledge of God through their writing on theology, spirituality, mysticism, or through their defense of the faith in the face of heresy and schism.*

*Fr. Rice is Vocations Director for the Paulist Fathers.*

Source: <https://www.usccb.org/myusccb/upload/twim-33-fact-of-faith.pdf>

Image: <https://taylormarshall.com/2011/02/scoreboard-for-doctors-of-church.html>

## Una nota de agradecimiento...

En este último domingo del ciclo navideño me gustaría agradecer a los voluntarios que se tomaron su tiempo y talento para decorar y preparar ambas iglesias para la Navidad, como siempre los nacimientos y altares se veían hermosos.



Por los alimentos donados y distribuidos a varias familias necesitadas, su generosidad y consideración es una verdadera bendición. Al equipo detrás de las escenas que hace que la Misa esté disponible en línea para aquellos que no pueden asistir en persona y para los muchos que sintonizan de lejos, a los ujieres que ayudan durante la Misa y todos los feligreses por su fe y apoyo financiero.

Y por último, pero no menos importante, en nombre del P. Eric y yo, por todos los regalos, buenos deseos y tarjetas recibidas de los feligreses, realmente apreciamos estos gestos.

Mis bendiciones,  
P. Diego

**Recordatorio:** La dispensa de la obligación dominical otorgado por el arzobispo Leonard Blair se ha extendido hasta el martes 16 de febrero de 2021. Se anima a las personas en categorías de alto riesgo que se queden en su hogar.

Use la prudencia al considerar si asiste a la misa pública en este momento.

Por favor manténgase seguro y saludable.

### ADMINISTRACIÓN: TIEMPO, TALENTO, TESORO

#### • Colecta Anual de la Parroquia 2020

Nuestra colecta anual parroquial 2020 ya está en marcha. Si no ha recibido la información de su compromiso por correo, hay sobres con información disponibles en las entradas de la iglesia.

Nuestra meta parroquial es \$ 35,000 para ayudar a cubrir los gastos de calefacción de nuestros ocho edificios.

Su donación se puede enviar por correo, dejar en la caja o canasta del ofertorio de fin de semana o de manera segura en línea en: <https://www.osvhub.com/allsaintswtby/funds>

¡Gracias a quienes ya han contribuido!

¡Sus bendiciones recibidas de Dios y compartidas para el apoyo de su parroquia y misiones son muy agradecidas!



## MEDITACIÓN EVANGÉLICO

10 de enero

El Bautismo del Señor

Con la fiesta del Bautismo del Señor se termina el ciclo de la Navidad. El Bautismo del Señor es como una nueva Epifanía o manifestación. “Jesús, el Mesías enviado por Dios”, se manifiesta al pueblo para salvarlo. En este Evangelio se manifiestan dos voces. La voz de Juan que dice: “Detrás de mí viene uno con más poder que yo. Yo no soy digno de desatar la correa de sus sandalias, aunque fuera arrodillándome ante él. “El mensaje de Juan es simple pero muy claro. Desaparecer él para que Jesús crezca. No menciona su nombre, pero sí, su grandeza y la magnitud de su humildad. Juan se considera indigno, inclusive de arrodillarse ante él. Jesús, es el Hijo de Dios. La segunda voz, es la Divina, se escucha desde el cielo. “Al momento de salir del agua, Jesús vio los Cielos abiertos: el Espíritu bajaba sobre él como lo hace la paloma, mientras se escuchaban estas palabras del Cielo: “Tu eres mi Hijo, el Amado, mi Elegido.” (Marcos 1:10-11). Jesús, es el predilecto del Padre. Por eso esas palabras hermosas.

La liturgia de este domingo es un llamado a la comunidad parroquial para no quebrantarse en los momentos difíciles que está pasando. Nuestro compromiso como bautizado, por el contrario, debe salir a flote en cada momento de la vida cotidiana. Como hijo-hija predilecto de Dios debemos seguir a Jesús como único camino. Cada día el deber del bautizado es conocer más y más a Jesucristo, caminando hacia su interior para dar paso al diálogo sincero que torna la vida a Dios. ¡Goza tu bautismo, goza el ser hijo-hija de Dios haciendo el bien!

©LPi



### *A note of thanks...*

*On this last Sunday of the Christmas cycle I would like to thank the volunteers who took their time and talent to decorate and prepare both churches for Christmas, as always the Nativity scenes and altars looked beautiful. For the donated food items distributed to several families in need, your generosity and thoughtfulness is a true blessing.*

*To the team behind the scenes who make the Mass available on line for those who cannot attend in person and for the many viewers from far away, to the ushers that help during Mass and all the parishioners for your faith and financial support.*

*And last but not least, on behalf of Fr. Eric and myself, for all the gifts, well wishes and cards received from parishioners, we truly appreciate these gestures.*

*My blessings to all,  
Fr. Diego*

### RECOGNIZE GOD IN YOUR ORDINARY MOMENTS

#### When God Whispers

“You don’t need to shout. My hearing works just fine.”

Are you a parent that has used that one on your kids? I’m not sure at what age they realize that the volume of their voice doesn’t correlate to the likelihood of receiving a favorable reply — it might be sometime in the teenage years, when the talking slows down altogether.

But I’ve got to admit, it would be nice if God always gave us a loud and dramatic sign when He wanted something — the booming voice and the torn-open heavens (“This is my beloved Son!”) really get the message across. Sometimes I find myself envious of the Apostles, who were able to witness such things in person.

The fact of the matter is, in the year 2021, God is more likely to speak in a whisper than in a shout. The prophet Isaiah forewarns that Christ himself will not be a noisemaker — for all his preaching, he will not cry out or shout to bring forth justice to the nations. His way is altogether different than that.

We are not the Apostles, and we do not have the privilege of seeing the Holy Spirit descend on Christ like a dove. But here’s the good news: God doesn’t need to shout. Our spiritual hearing works just fine. We just have to be listening. Let’s wake up each morning ready to hear God’s whispers throughout the day. Let’s make a conscious effort to invite those whispers into our hearts, where they can become a catalyst for grace in this world.

— Tracy Earl Welliver, MTS

©LPi

*The Blessed Sacrament is displayed for adoration every day from the rectory window facing the parking lot at Our Lady of Lourdes church from 8am to 8pm.  
Come and visit with the Lord from your car!*

**Reminder:** The dispensation from the Sunday obligation granted by Archbishop Blair has been extended through Tuesday, February 16, 2021.

Those with underlying medical conditions are encouraged to stay home. Please stay safe!

## ACT OF SPIRITUAL COMMUNION

My Jesus,  
I believe that You  
are present in the Most Holy Sacrament.  
I love You above all things,  
and I desire to receive You into my soul.

Since I cannot at this moment  
receive You sacramentally,  
come at least spiritually into my heart.

I embrace You as if You were already there  
and unite myself wholly to You.

Never permit me to be separated from You.  
Amen.



## Downtown Dental

DENTAL OFFICE  
171 E Main St • Waterbury, CT  
203-754-5400 • Se Habla Español

THE LATEST DENTAL TECHNOLOGY & TREATMENTS AVAILABLE FOR ADULTS & CHILDREN

LET US PLACE  
YOUR AD HERE.

## COMMERCIAL CONNECTION LLC REAL ESTATE SERVICES

Retail • Industrial • Commercial • Sales & Leasing  
**John Famiglietti** 203-596-7777  
PO BOX 830  
MIDDLEBURY, CT 06762  
john@commercial-re.com • www.Commercial-RE.com

## Drew Edward's Jewelers

Distinctive Fine Jewelry  
Where your Jewelry  
isn't just bought, it's created!  
Ed Iadarola Creating Fine Jewelry since 1978  
51 Depot Street Suite #503 • Watertown, CT  
860-945-9235



## Brennan Law Firm, LLC

Se Habla Español

SI USTED O UN SER QUERIDO HA SIDO LESIONADO, NO LO PASE SOLO. DEJENOS AYUDARLE. LE BRINDAMOS ATENCION PERSONAL A CADA RECLAMACION DE NUESTROS CLIENTES.  
EN UN CAMPO TAN REPLETO DE ABOGADOS, EL LICENCIADO BRENNAN Y SU BUFETE, SE DESTACAN  
LLAME AL - 203-527-7692

207 BANK STREET, 4TO PISO, WATERBURY, CT  
CORREO ELECTRONICO: jrbrennan@brennan-law-firm.com • www.brennan-law-firm.com

ACCIDENTES DE AUTOMOVIL - CAIDAS - ACCIDENTES EN EL EMPLEO -  
HERIDAS EN AREAS DE CONSTRUCCION - NEGLIGENCIA MEDICA - MORDIDAS  
DE PERROS - PRODUCTOS DEFECTIVOS - ACCIDENTES DE MOTOCICLETAS - MUERTE INJUSTA  
ABOGADO DE ENSAYO CERTIFICADO A NIVEL NACIONAL - CONSULTAS GRATIS

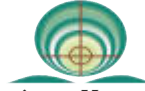
WOODTICK MEMORIAL  
FUNERAL HOME  
"The Difference is Service"  
203-879-3918  
420 Woodtick Road  
Wolcott  
www.woodtickmemorial.com

Valerie R. Leo • D. Scott Griffith • Daniel H. Woods  
-Licensed Funeral Directors-

203-753-0683  
290 East Main Street  
Waterbury  
www.berginfuneralhome.com



Need Care? We Care.



Franciscan Home Care  
and Hospice Care  
A Catholic home  
health care agency  
203-238-1441  
www.franciscanhc.org



M.J. FAHY & SONS, INC.  
203-574-4808

PLUMBING AND HEATING CONTRACTORS  
INDUSTRIAL - COMMERCIAL - RESIDENTIAL  
FIRE PROTECTION  
20 Judd St., Waterbury - www.mjfahy.com

This Space  
is Available

## BUILD YOUR FUTURE

WITH IMTI AND GET YOUR CAREER IN GEAR!



### Apprenticeship

- Electrical, HVAC, Plumbing
- Lowest tuition of any private technical school in Connecticut.
  - Day and evening classes available.
  - Financial aid to those who qualify
  - Class size limited to 20

233 Mill St, Waterbury • (203) 753-7910 • imti.edu

## EN TIEMPOS DE INCERTIDUMBRE PROTEGEMOS SUS DERECHOS



SE HABLA  
ESPAÑOL  
Para una consulta  
llame hoy al  
(203) 753-7300  
80 Central Avenue  
Waterbury, CT 06702

### ÁREAS DE ESPECIALIZACIÓN

- Lesiones Personales
- Accidentes de Automovilísticos
- Accidentes de Motocicletas
- Compensación del Trabajador
- Arrestos Criminales
- Mordida de Perros
- Lesiones Peatonales
- Casos de Inmigración
- Defensa de Deportación
- Peticiones de Familia
- Solicitud de Ciudadanía
- Asilo Político
- DACA y TPS
- Trámites de Residencia
- Perdón Provisional por Presencia Illegal

LAS OFICINAS LEGALES DE JAMES A. WELCOME  
WATERBURY | NORWALK | DANBURY | SAN DIEGO  
WELCOMELAWFIRM.COM



www.cenaxo.com

PLAN • PROTECT • PRESERVE



## MCALLEN CONSTRUCTION, INC.

WE HAVE BEEN IN BUSINESS OVER 26 YEARS, AND IT IS OUR COMMITMENT TO PROVIDE QUALITY SERVICE AND WORKMANSHIP AT COMPETITIVE PRICING.  
Utility Construction, General Contracting, New Construction, Remodeling, All-Phase Carpentry,  
Complete Site Work, Water Main, Sewer Work, Septic Systems & Repair, Snowplowing

203-758-3474 • 170 Scott Road, Suite 1 - Prospect, CT 06712  
info@mcallenconstructionct.com • www.mcallenconstructionct.com



Se habla Español  
Home and Office Delivery  
Most insurance accepted  
185 Grove Street, Waterbury, CT  
203-575-0199 • www.StollsPharmacy.com

## Andy's Oil Service, Inc.

DOMESTIC & COMMERCIAL HEATING OILS  
Diesel Fuel - Kerosene - Gasoline - Heating & Air Conditioning | Sales • Service • Installation  
Electricity Supplier  
329 Walnut Street, Waterbury, CT 06704 • Tel: (203) 756-8969  
Visit our website: www.andysoil.com

## The Catholic Cemeteries Association of the Archdiocese of Hartford, Inc.

Advanced Planning of your Cemetery needs is a loving gift that relieves your family of a difficult decision in the midst of their grief. Whether a Traditional Grave, Mausoleum, or Cremation, let our caring team of Family Service Advisors help you choose your cemetery needs.

www.ccacem.org

<b>Calvary Cemetery</b> Waterbury 203-754-9105	<b>Mt Olivet Cemetery</b> Watertown 860-274-4641	<b>St Francis Cemetery</b> Torrington 860-482-4670
--	--	--

For your convenience we now sell Granite Flush Markers and Monuments at all our locations!

## UNITED AUTO SALES AND SERVICE INC

OVER 65 YEARS  
219 Congress Avenue, Waterbury  
(203) 756-8851  
MONDAY-FRIDAY 8-6  
SATURDAY 8-1

This Space  
is Available

## VALUATION REALTY GROUP LLC

**Dennis Jimenez, Broker/Owner**  
GRI / Notary Public

HABLAMOS ESPANOL

1036 Baldwin Street, Waterbury, CT 06706

Cell: 203-980-4151  
Office: 475-235-4762



dennisjimenez1024@hotmail.com

WJE | ENGINEERS  
ARCHITECTS  
MATERIALS SCIENTISTS

Wiss, Janney, Elstner Associates, Inc.



Wiss, Janney, Elstner Associates, Inc. (WJE) is an interdisciplinary firm of architects, structural engineers and materials scientists that specializes in the investigation, analysis, testing, and design of repairs for historic and contemporary structures.

WJE New Haven  
2 Trap Falls Road, Suite 502  
Shelton, CT 06484-4616  
ph: 203.944.9424  
fx: 203.944.6997  
www.wje.com

LET US PLACE  
YOUR AD HERE.

SUPPORT THE ADVERTISERS  
THAT SUPPORT OUR COMMUNITY

